

# TRILET 2000M



# INSTRUKTIONSBOG



**RevalideringsCenter**  
Aalborg

# O.B.S

**Plastikdele inkl. bagagerum tåler ikke benzin  
og lignende opløsningsmidler!**

## INDHOLDSFORTEGNELSE

Før Triletten tages i brug	4
Benzin / Olie	6
Kørselsvejledning	10
Vedligeholdelse	11
Kontrol af tændrør	12
El – sikringer	13
Bremser	14
Vedligeholdelse af batteri	15
Smøring	17
Rengøring	18
Opstaldning – overvintring	18
Eftersyn	19
Serviceeftersyn	20
Tekniske data	21

## **REKLAMATIONSRET**

RevalideringsCenter Aalborg giver reklamationsret på TRILETTEN i henhold til købelovens bestemmelser.

Vi gør opmærksom på, at reklamationsretten bortfalder, såfremt der udføres konstruktive ændringer og/eller der monteres dele, som resulterer i en forøgelse af den af myndighederne godkendte hastighed og/eller forøgelse af motorens ydeevne.

### **Der ydes ingen reklamationsret i tilfælde af :**

- nødvendige reparationer som følge af manglende, for sent eller utilstrækkelig udførelse af de i instruktionsbogen foreskrevne kontrol-, service- og reparationsarbejder.
- nødvendige reparationer, hvis der er foretaget ændringer, som ikke er anbefalet eller godkendt af RevalideringsCenter Aalborg.
- nødvendige reparationer som følge af brug af ikke originale dele og/eller tilbehør.
- reparationer udført af ikke anerkendte mekanikere eller usagkyndige, og reparationer som følge af usagkyndig service og vedligeholdelse.
- nødvendige reparationer som følge af manglende eller fejlagtig brug af smøremidler.
- nødvendige reparationer som følge af ukorrekt brug af TRILETTEN.
- nødvendige reparationer som følge af manglende eller for sen udførelse af de modifikationer, som fabrikanten har foreskrevet.
- erstatning af pærer, tændrør, pakninger, bremse- og koblingsbelægninger og betjeningskabler samt øvrige sliddele.

## **FØR TRILETTEN TAGES I BRUG**

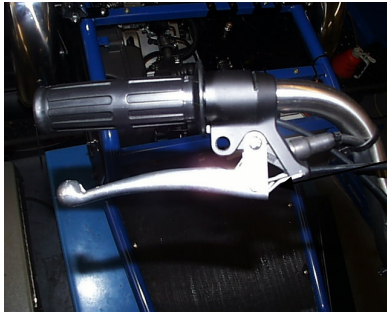
TRILETTEN er prøvekørt før levering, men følgende bør kontrolleres, før køretøjet tages i brug:

## **FORSIKRING**

Sørg for, at de forsikringsmæssige forhold er i orden.

## BETJENING AF PARKERINGSBREMSE

Træk håndbremsegrebet i styrets højre side og skub bøjlens til parkeringsbremsen i indgreb.



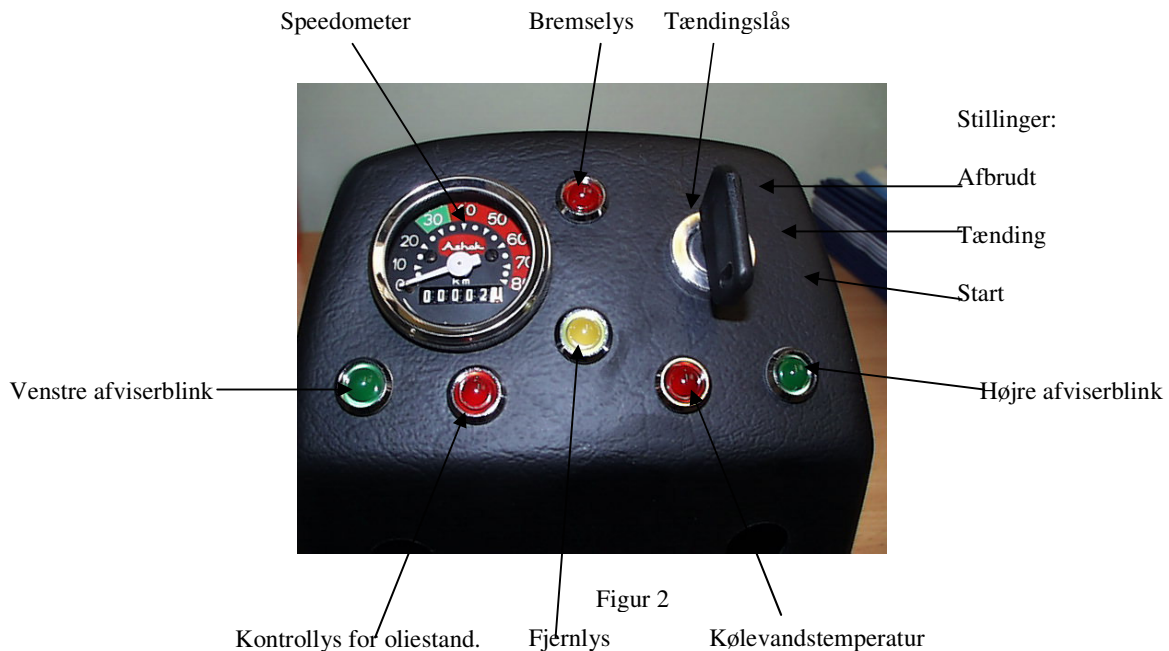
Parkeringsbremse

Figur 1

## BETJENING AF VIPPESTYR

Afprøv vippestyret, som aktiverer baghjulsbremserne, når styret trykkes ned. Kontroller, at rød kontrollampe i instrumentpanelet lyser, når styret trykkes ned.

## KONTROL AF LYGTER OG KONTROLLAMPER



**OBS.:** Når tændingsnøglen drejes fra afbrudt til tænding, lyser olielampen kortvarigt. Hvis lampen ikke lyser, er denne defekt og skal udskiftes.

Sæt tændingsnøglen i tændingslåsen og drej nøglen mod højre til stillingen: Tænding.

For - og baglygter skal nu lyse.

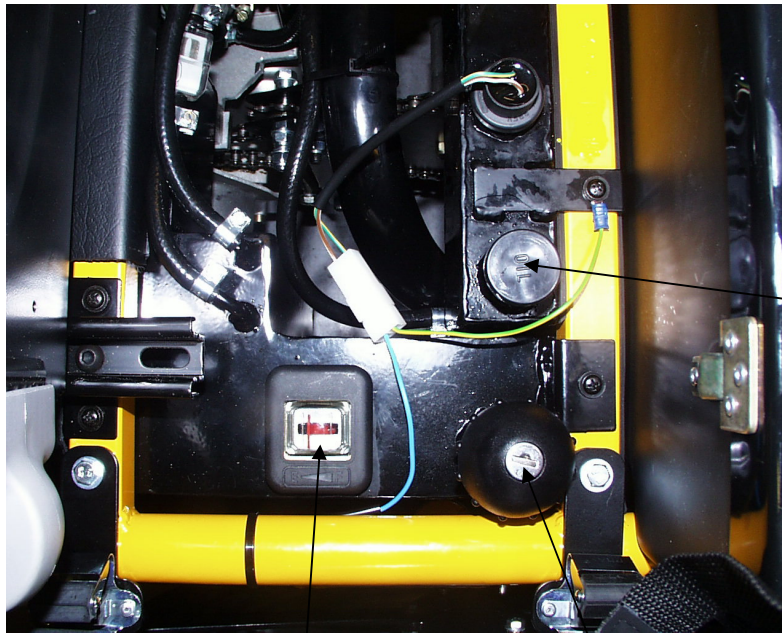
## BENZIN

Normalt skal TRILETTEN køre på blyfri benzin oktan 95 eller benzin med højere oktantal. Benzintanken kan rumme ca. 7 liter. For at undgå kodensvand i tanken bør der jævnligt tilføres karburatorspridt .Ca. 1,5 dl. til 5 liter benzin.

## OLIEBLANDERTANK

TRILETTEN har en olietank, der blander olien med benzinen til smøring af motoren. Olietanken kan rumme ca. 1 liter . Hvis olielampen lyser, er der ca. 0,5 liter olie tilbage i tanken. I sådanne tilfælde skal der påfyldes olie så hurtigt som muligt.

**OBS. Kør aldrig uden olie i tanken, da dette medfører alvorlige skader på motoren.**



Figur 3

Benzinmåler

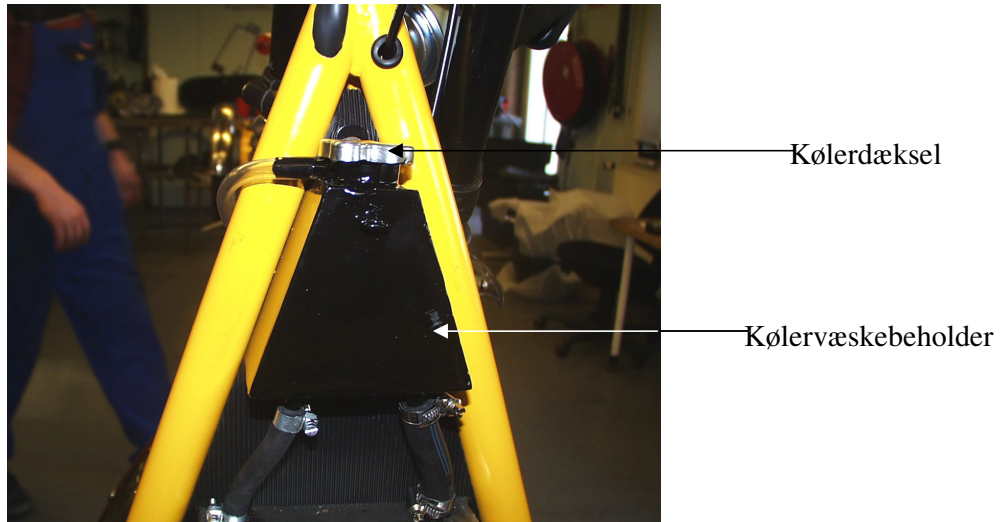
Benzinpåfyldning

Oliepåfyldning

## KØLERVÆSKE

Kølvæsken sendes rundt under tryk med en pumpe. Kølesystemet rummer ca. 3 liter. Efter ca. 2.500 km. kørsel, skal kølvæsken kontrolleres, **når motoren er kold**. Dette gøres på følgende måde:

Kølerdækslet skrues af ( figur 4 ). Kontroller at der er kølvæske i kølvæskebeholderen. Mangler der kølvæske, fyldes beholderen op med en blanding bestående af 50 % frostvæske og 50 % destilleret vand. Denne blanding er frostfri ned til - 25° C.



Figur 4

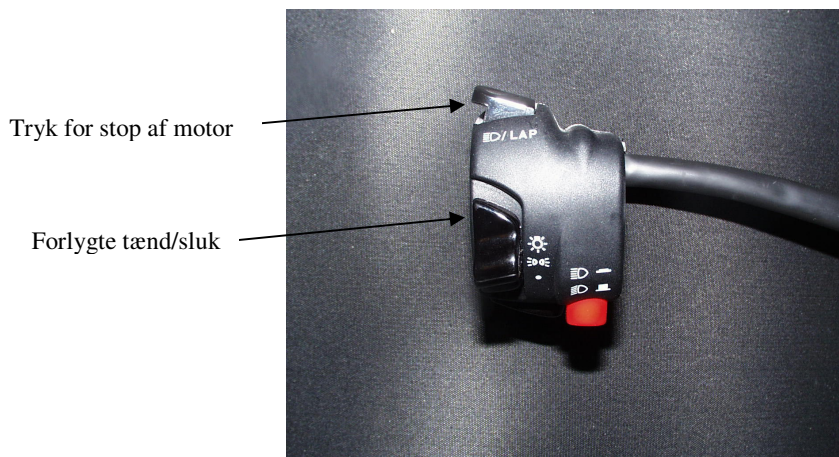
**Skulle kontrollampen til kølvæsken ( figur 2 ) pludselig begynde at lyse under kørslen, anbefales det at køre til nærmeste autoriseret værksted hurtigst muligt.**

## BETJENING AF MULTIKONTAKT



Figur 5

Tryk for stop af blinklys



Figur 6

## START AF MOTOR

Træk parkeringsbremsen og kontroller, at der er benzin på tanken (benzinmåler figur 3 ). Påfyld, om nødvendigt oktan 95 blyfri benzin. Kontroller, at der er olie i olietanken. Hvis olielampen i instrumentpanelet lyser (olielampe figur 2 ), skal der påfyldes 2-takt olie.

**BEMÆRK !** Der må under ingen omstændigheder køres uden olie i olietank !

Drej tændingsnøglen til stillingen START. Starter motoren ikke første gang, skal tændingsnøglen drejes tilbage til stillingen AFBRUDT, før der kan foretages en ny start.



## STOP AF MOTOR

Motoren stoppes ved at trykke på STOPKONTAKT FOR MOTOR ( figur 6 ). Det er således ikke nødvendigt, at dreje tændingsnøglen tilbage til stillingen AFBRUDT for at stoppe motoren. Der skal dog bemærkes, at TRILETTENS for- og baglygter ikke slukkes, før tændingsnøglen drejes til stillingen AFBRUDT. Husk at slukke lyset, da der ellers kan opstå problemer med at starte TRILETTEN igen.

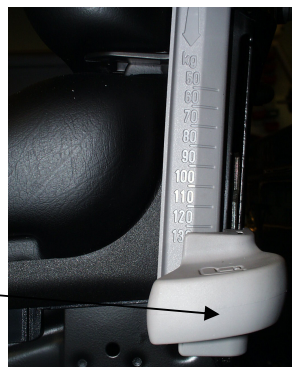
## INDSTILLING AF SÆDE

TRILETTENS sæde har tre indstillingsmuligheder. Indstil sædet frem og tilbage ( figur 10 ) og indstil ryglænets hældning ( figur 9 ) samt sædets affjedring ( figur 8 ) således, at den bedste kørestilling opnås.

Affjedring af sæde indstilles på personvægt + 10 kg.



Figur 7



Figur 8

Håndtaget skal helt i bund for nulstilling



Figur 9

Til indstilling af ryglænets hældning.



Figur 10

Til indstilling af sædet frem og tilbage.

## KØRSELSVEJLEDNING

Påse at parkeringsbremsen er aktiveret. Start motoren. Frigør parkeringsbremsen og drej gashåndtaget. TRILETTEN har automatgear, og hastigheden reguleres ved hjælp af gashåndtaget.

Kør en prøvetur med moderat hastighed for at blive fortrolig med TRILETTENS køreegenskaber. Afpas altid farten efter forholdene.

Ved bremsning lukkes for gassen med gashåndtaget, og der bremses samtidig med for- og bagbremse.

Undgå at bremse så kraftigt, at hjulene blokeres, da dette vil forøge bremselængden.

## DE FØRSTE 1000 Km. – INDKØRINGSPERIODEN

Undgå at køre med fuld hastighed i motorens indkøringsperiode. I denne periode køres så vidt muligt med varierende hastighed, hvilket giver den bedste indkøring af motoren.

## KØRSEL PÅ UJÆVNHEDER

Af hensyn til dæk og fælg bør kørsel over kantsten og lignende ujævnheder undgås.

## STANDSNING OG PARKERING

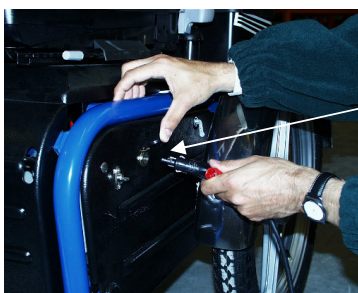
Luk for gassen, brems, stop motoren med STOPKONTAKT FOR MOTOR ( figur 6 ), drej tændingsnøglen til stillingen AFBRUDT ( figur 2 ), tag nøglen ud, træk parkeringsbremsen ( figur 1 ) og lås TRILETTEN med den medleverede bøjlelås.

## NØDSTART AF TRILETTEN

Er TRILETTENS batteri afladet, f.eks. ved at TRILETTEN har stået parkeret i længere tid med for- og baglygter tændte, således at der ikke er strøm nok til en normal start, kan TRILETTEN nødstartes med det medleverede startkabel.

Startkablet er i den ene ende forsynet med et stik, som sættes i TRILETTENS stikdåse for opladning ( figur 11 ). Den anden ende af startkablet er forsynet med et stik, der passer i en bils cigartænder.

Er der således en hjælpsom bilist i nærheden, kan TRILETTEN startes på normal vis, når kablet er forbundet.



Stikdåse for opladning og nødstart

Figur 11

## VEDLIGEHOELDELSE

RevalideringsCenter Aalborg, og de herfra anviste serviceværksteder og leverandører, kan give råd og vejledning vedrørende vedligeholdelse, samt udføre alle vedligeholdelses- og reparationsarbejder.

### UDSKIFTNING AF FORLYGTEPÆRE

De to skruer i bunden af lygtehuset skrues ud, hvorefter toppen af lygtehuset kan løftes af ( figur 12 ). Fatningen udtages og pæren udskiftes med en ny 12 Volt 35/35 watt pære.



Figur 12

### UDSKIFTNING AF PÆRE I FORRESTE BLINKLYGTER

Blinklysglasset tages af ved at afmontere skruen i lygteglasset, hvorefter pæren (12V 10 watt) kan udskiftes.

### UDSKIFTNING AF PÆRER I BAGLYGTER

De to skruer i lygteglasset skrues ud og lygteglasset tages af. I hver baglygte findes der to pærer: En til baglys og bremselys (12V 21/5 watt) og en til blinklys (12V 21 watt).

### UDSKIFTNING AF PÆRER I INSTRUMENTPANEL

Bør foretages på serviceværksted.

## KONTROL AF TÆNDRØR

Tændrør: **BP 6 HS, NGK  
WR7BC, BOSCH  
RL87YC, Champion**

1) Rens omhyggeligt omkring tændrøret inden det skrues ud med tændrørsnøglen.

2) Undersøg porcelænet for revner og elektroderne for aflejring.  
Hvis porcelænet er skadet, eller elektroderne er svært angrebne, bør tændrøret udskiftes.

3) Rens elektroder og gevind.

4) Kontroller elektrodeafstanden (1 figur 13 ) med en trådformet føler eller et søgerblad.  
Elektrodeafstanden bør være 0,7 - 0,8 mm. Hvis justering er nødvendig, bøjes sideelektroden (2 figur 13) forsigtigt.

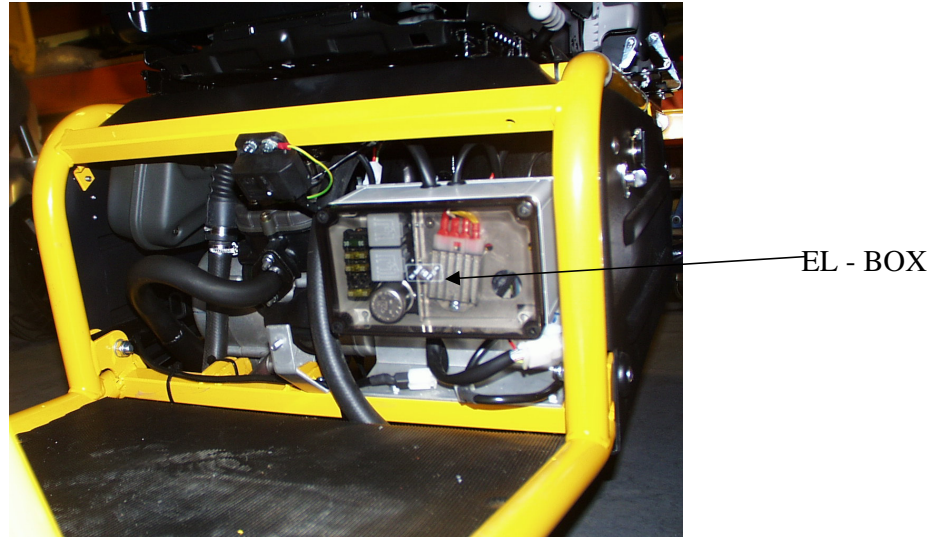
5) Tændrøret skrues i med håndkraft for at undgå ødelæggelse af gevindet. Med tændrørsnøglen spændes tændrøret en kvart omgang, efter at det har fået kontakt med topstykket.

**Det anbefales at medbringe et ekstra tændrør i bagagerummet.**



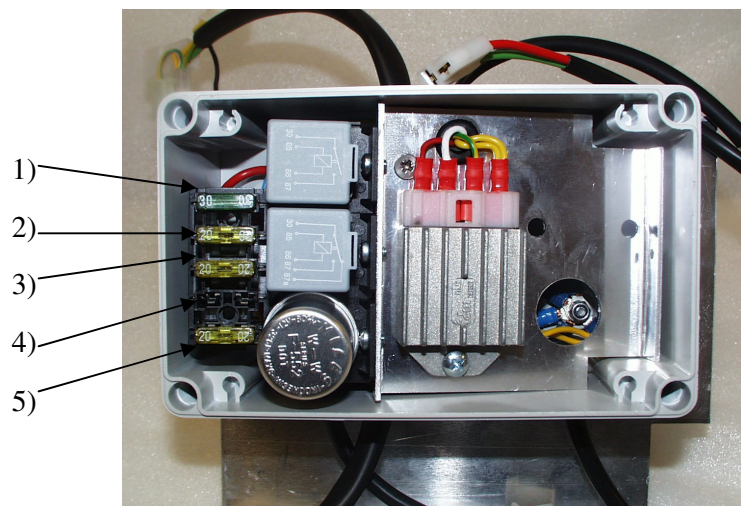
Figur 13

## PLACERING AF EL - BOX



Figur 14

## SIKRINGER



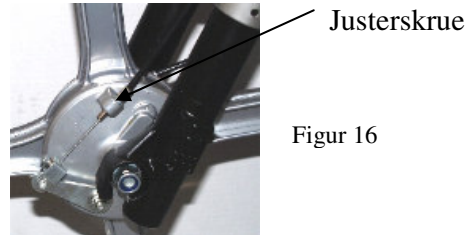
Figur 15

- 1) 30 Amp. grøn startmotor
- 2) 20 Amp. gul lys m.v., når motoren er standset
- 3) 20 Amp. gul lys, når motoren kører
- 4) tom sikringsfatning
- 5) 20 Amp. gul reservesikring

## BREMSER

### JUSTERING AF FORBREMSE

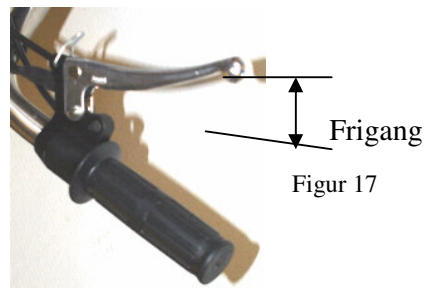
Forbremsen kan justeres ved hjælp af justerskruen ( figur 16 ).



Bremsen justeres således, at bremsegrebet har en frigang ( figur 17 ), og således at forhjulet er blokeret, når parkeringslåsébøjlen er i indgreb.

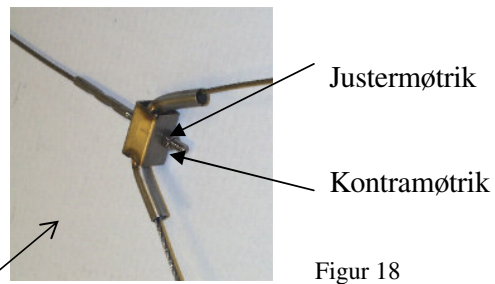
Justering af forhjulsbremse

Efter justering kontrolleres, at forhjulet løber frit, når bremsegrebet ikke er aktiveret.



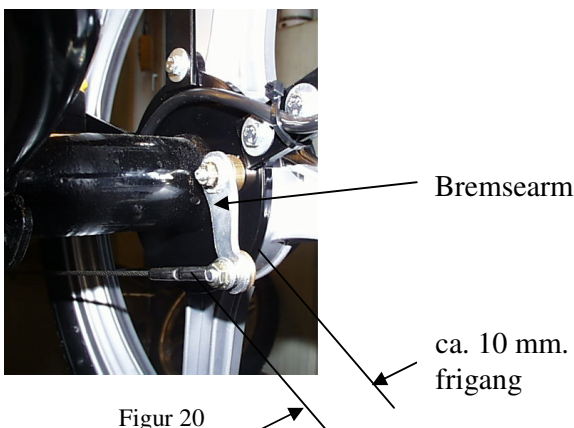
### JUSTERING AF BAGBREMSER

Bagbremserne kan justeres ved hjælp af justeringsanordningen ( figur 18 ) under TRILETTENS bundplade ( figur 19 ).



**BEMÆRK!** Anvend absolut sikre understøtninger, hvis TRILETTEN løftes op eller vippes for justering af bremsen.

(Justering af bagbremser fortsættes på næste side)



Kontramøtrikken løsnes, og med justermøtrikken justeres bremserne således, at bremsearmene ( figur 20 ) har en frigang på ca. 10 mm.

Efter justering spændes kontramøtrikken, og det kontrolleres, at baghjulene kan bevæges frit, når vippestyret ikke er aktiveret.

## VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERI

Batteriet er af den vedligeholdelsesfri forseglede type, hvilket bl.a. betyder, at det ikke skal påfyldes væske.

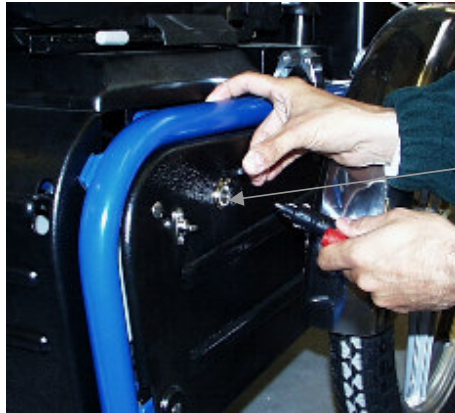
Ved normalt brug holdes batteriet opladet af motorens dynamo.  
Er batteriet blevet afladet - f.eks. ved at TRILETTEN har stået i længere tid med tændte for- og baglygter - kan batteriet genoplades.

**BEMÆRK! VED OPLADNING SKAL DER BENYTTES ET ELEKTRONISK STYRET LADEAPPARAT, DER ER BEREGNET TIL OPLADNING AF VEDLIGEHOLDELSFRI FORSEGLEDE BATTERIER!**

**DER MÅ IKKE ANVENDES ET ALMINDELIGT LADEAPPARAT BEREGNET TIL ÅBNE (IKKE FORSEGLEDE) BATTERIER!**

RevalideringsCenter Aalborg kan levere et velegnet elektronisk ladeapparat.  
Ved opladning af batterier kan der opstå eksplosionsfare. Der skal derfor iagttages de nødvendige sikkerhedsregler ved opladning. D.v.s. god ventilation og ingen tobaksrygning eller brug af åben ild.

## OPLADNING AF BATTERIET



Figur 21



Ladeapparat

TRILETTEN er forsynet med en stikdåse for opladning af batteriet. Ladeapparatets ladestik sættes i stikdåsen ( figur 21 ) og netstikket sættes i en 220 V stikkontakt.

Når der tændes ved stikkontakten, starter opladningen, og en grøn kontrollampe i ladeapparatet lyser. Efterhånden som batteriet oplades, bliver lyset i kontrollampen svagere og slukkes, når batteriet er fuldt opladet. Tiden for opladning afhænger af batteriets aktuelle ladestand. Når batteriet er opladet slukkes for strømmen ved netstikket, og ladestikket trækkes ud af TRILETTENS stikdåse.



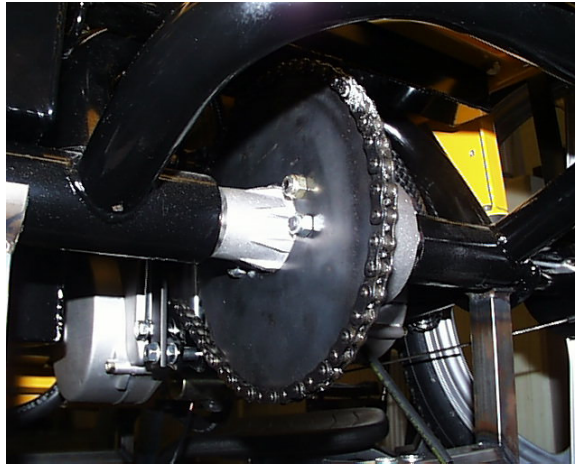
## SMØRING

### GEARKASSE

Olien i TRILETTENS gearkasse skal skiftes efter 500 km. Derefter for hver 10.000 km. Olieskift foretages på autoriseret værksted.

### KÆDE

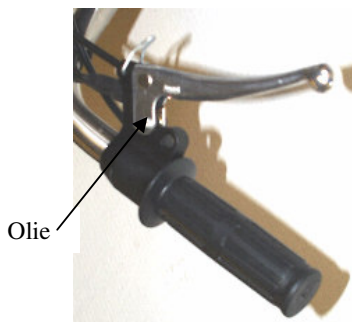
Kontroller kædens tilstand cirka hver tredje måned, lidt oftere i vinterhalvåret og smør om nødvendigt med kædeolie eller kædefedt. Er kæden meget slap, skal en justering foretages på et autoriseret værksted.



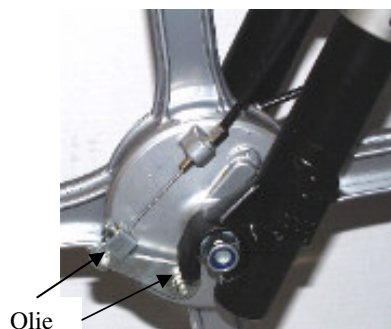
Figur 22

### FOR- OG BAGBREMSE

De bevægelige dele ved bremsegreb og bremsetromler smøres med et par dråber olie med passende mellemrum.



Figur 23



Figur 24



Figur 25

## RENGØRING

Jævnlig rengøring af TRILETTEN mindsker risikoen for driftsforstyrrelser. Undgå at bruge en kraftig vandstråle, da det kan bevirke, at der trænger vand ind i bremses, lejer og el-system. Blanke dele skal fra tid til anden, og især om vinteren, renses og indsmøres i rustbeskyttende olie. Til rengøring af kunststofdelene er det almindeligvis nok at anvende en tør klud. Om nødvendigt vaskes med lunkent vand med autoshampoo.

## OPSTALDNING – OVERVINTRING

Skal TRILETTEN ikke bruges i en længere periode, eksempelvis en del af vinterhalvåret, anbefales det at udføre følgende:

- Rens køretøjet grundigt for støv, olie og snavs.
- Smør bevægelige dele ved bremsegreb og tromler og smør kæden.
- Blanke dele indsmøres i rustbeskyttende olie.
- Pump dækkene op til det foreskrevne dæktryk.
- For at hindre rustdannelse i benzintanken fyldes den helt op.
- Anbring TRILETTEN i et tørt ventileret rum og dæk køretøjet til med et tæppe eller andet stofdækken (ikke presenning, da en sådan kan give anledning til dannelse af kondensfugt).

Skal TRILETTEN opstaldes i en meget lang periode, 6 måneder eller mere, anbefales det endvidere at smøre cylinder og stempel på følgende måde:

Tændrøret skrues af. Gennem tændrørshullet påfyldes max. 1 cm<sup>3</sup> 2-takt olie, d.v.s. den olie der bruges i benzin-olieblandingen. Motoren tørnes et par gange ved at dreje startnøglen kortvarigt til stillingen start, hvorefter tændrøret skrues i igen.

## EFTERSYN

Reklamationsretten er betinget af, at der udføres et eftersyn ved 500 , 2500, 5000 7500 samt ved 10.000 kilometers kørsel , udført efter Servicetabellen.

Eftersynet, der skal udføres af RevalideringsCenter Aalborg eller et af de herfra anviste serviceværksteder, omfatter følgende punkter:

- Benzintank, benzinslanger, olietank, olieslanger og karburator kontrolleres for utætheder.
- Benzinfiler og oliefilter kontrolleres og udskiftes om nødvendigt.
- Kølesystem, herunder kølevæske og kølerslanger, kontrolleres.
- Tomgangshastighed kontrolleres og justeres om nødvendigt.
- Gashåndtagets funktion kontrolleres.
- Tændrør kontrolleres og udskiftes om nødvendigt.
- For- og baghjulsbremse samt parkeringsbremse kontrolleres og justeres om nødvendigt
- Kædetræk kontrolleres, renses og smøres. Justeres om nødvendigt.
- Motorens start- og stopfunktioner kontrolleres.
- Dæktryk kontrolleres og justeres om nødvendigt.
- Dæk kontrolleres for unormal slitage.
- Hjul kontrolleres for skævheder og slør.
- Alle bevægelige dele ved bremsegreb, bremsenøgler og kabler smøres.
- Alle lygter og disses kontaktfunktioner kontrolleres, defekte pærer udskiftes.
- Kontrollamper i instrumentpanel kontrolleres.
- Forgaffelaffjedring kontrolleres.
- Alle fastspændingselementer, skruer og møtrikker etc. kontrolleres og efterspændes om nødvendigt.
- Der foretages en kort prøvetur, hvor trækraft, bremsevner og styring kontrolleres.
- Der underskrives en talon, som sendes til RCA, for opretholdelse af reklamationsretten.



## SERVICEEFTERSYN

Af hensyn til TRILETTENS driftssikkerhed er det vigtigt at få foretaget de nødvendige serviceeftersyn.

Hypigheden af eftersynene fremgår af nedenstående tabel.

Hvis TRILETTEN kun kører et relativt lille antal kilometer pr. år og således står opstaldet i længere perioder, kan det være nødvendigt at foretage et eftersyn, før TRILETTEN igen startes op.

Spørg RevalideringsCenter Aalborg, eller et af de anviste serviceværksteder til råds vedrørende omfanget af serviceeftersyn før opstart efter en længere pause.

Se også afsnittet om vedligeholdelse!

Pleje og vedligeholdelse – Servicetabel					
K = Kontroller (smøring, efterspænding, udskiftning af dele osv.) J = Justering. U = Udskift					
GENSTAND	1 måned 500 Km	6 måned 2.500 Km	12 måned 5.000 Km	18 måned 7.500 Km	24 måned 10.000 Km
Benzintank, benzinslanger og karburator kontrolleres for utætheder	K		K		K
Oliebeholder, olieslanger, og oliepumpe kontrolleres for utætheder	K		K		K
Kølervæske	K		K		K
Udstødning / ophæng	K	K	K	K	K
Tændrør	K	K/U	K/U	K/U	K/U
Bremser (for og bag)	K/J	K/J	K/J	K/J	K/J
Karburator	K/J	K/J	K/J	K/J	K/J
Cylindermøtrikker	K	K	K	K	K
Motor-/transmissionsolie	U	K	K	K	U
Køler	K		K		K
Variomatic		K	K	K	K
Luftfilter		K	K	K	K
Kædetræk	K	K	K	K	K
Bremsekabler	K	K	K	K	K
Dæk	K	K	K	K	K
Styr / lejer		K/J	K/J	K/J	K/J
Forgaffel		K	K	K	K
Hjullejer			K		K
Kilerem			K		K
Lygter / pærer	K	K	K	K	K
Batteri		K	K	K	K



## TEKNISKE DATA

### Mål og vægt

Max højde	1000 mm
Max bredde	850 mm
Max længde	2000 mm
Akselafstand	1350 mm
Sporvidde	730 mm
Egenvægt	125 kg
Tilladt totalvægt	310 kg

### Motor

Model	Morini Franco
Type	Encylindret 2 taktmotor
Transmission	Variomatic
Motordimensioner	49,4 cm <sup>3</sup>
Boring/slaglængde	41 x 37,4 mm
Kompressionsforhold	12 : 1
Starter	Elektrisk
Køling	Vandkølet
Benzin	Oktan 95 blyfri
Gearolie	0,1 Liter SAE 30W
Ydelse	1,8 HK

### Tankindhold

Olie	1,0 liter
Benzin	7,0 liter
Vand	3,0 liter

### Karburator

Model	Dell'Orto
Type	PHVA12

### Tænding

Type	Elektronisk
Tændrør	NGK BP6HS

### Lygter

Forlygte	12 v 35/35 w
Baglygte/bremselys	12 v 5/21 w
Blinklys bag	12 v 21 w
Blinklys for	12v 10 w
Kontrollamper	LED 12 v
Kontrollampe/olie	12 v 5 w

### Dæk

Dækstørrelse	2.50 X 16"
Dæktryk for/bag	40 PSI/ 2,8 kp/cm <sup>2</sup>

### Typegodkendelse:

#### Placering af:

#### Fabrikationsplade:

På bageste travers i stel.

#### Navn og varemærke:

På fabrikationspladen.

#### Indpræget stelnummer:

På forreste travers under sæde.

**UH9T2000M \_\_\_\_\_RC1\_\_\_\_\_**

#### Komponentmærkningsskilt:

I bagagerum.

#### Godkendelsesnummer:

På fabrikationspladen.